

**Straty  
powodziowe** str. 3

**Komu stypendia** str. 4

**Dyskusja  
o starówce** str. 5-6

ISSN 1233-4987

rodnia@gazeta.pl



1387 r.

(264)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.

WRZESIEŃ Nr 9/2010  
cena 1,00 zł

# Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

## SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1

1 września uroczystą akademią na sali gimnastycznej rozpoczął się nowy rok szkolny. Dyrektor szkoły mgr **Anna Knopek** złożyła wszystkim nauczycielom i uczniom życzenia sukcesów w pracy i nauce, a rodzicom dobrej współpracy ze szkołą. Szczególnie serdecznie zostali powitani uczniowie klas I. Uczniowie klas trzecich i czwartych pod kierunkiem mgr **Marii Wykręt** i mgr **Renaty Sobanik** przedstawili ciekawy program artystyczny. Powitali także wszystkich nauczycieli i uczniów w szkole. Od zebranych otrzymali gromkie brawa.



11

## ZAPROSZENIE



Dyrekcja, Grono Pedagogiczne i społeczność Szkoły Podstawowej nr 3 zapraszają na uroczystość „Jubileuszu 25 lecia Szkoły” połączoną z nadaniem imienia Orła Białego. Uroczystość odbędzie się 9 października o godzinie 10.00 w budynku szkoły. Zapraszamy serdecznie wszystkich mieszkańców a zwłaszcza absolwentów naszej szkoły.

## Remiza przekazana strażakom!



15

## SZKOLNA AKADEMIA FILMOWA

Projekt zajęć pozalekcyjnych zatytułowany Szkolna Akademia Filmowa „Czas Apokalipsy”, będzie realizowany w Gimnazjum nr 1. Przewiduje on wykorzystanie środka dydaktycznego, jakim jest film i metod aktywizujących na zajęciach Szkolnej Akademii Filmowej nt. II wojny światowej. Innowacja poszerza ofertę edukacyjną szkoły i wynika z zapotrzebowania środowiska szkolnego. Zajęcia Akademii prowadzone będą z uczniami klas drugich i trzecich od września do czerwca w formie projekcji filmowych, spotkań z reżyserami oraz warsztatów, dyskusji i debat na temat obejrzanych filmów. Autorka innowacji jest **Elżbieta Małecka**, nauczyciel historii w Gimnazjum nr 1 im. Karola Wierzgonia w Bieruniu.

## NOWY RYNEK W MORAVSKIM BEROUNIE

14 sierpnia odbyło się uroczyste otwarcie wyremontowanego rynku w Moravskim Berounie – naszym mieście partnerskim. Stary rynek był już bardzo



zniszczony, a na jednej z jego części znajdowała się stacja benzynowa, która nie wpływała korzystnie na wizerunek starówki. Dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej, miasto ma piękny, przestrzenny rynek z fontanną w kształcie okręgu. Płyta wyłożona

jest granitową kostką, z ławkami i wytyczonymi miejscami zielonymi. Prace renowacyjne trwały półtora roku.

Nowością jest figura Matki Boskiej z 1730 r., którą posadziono w centralnej części rynku. Prace przy jej odnowieniu trwały osiem lat. Ostatnim razem ludzie mogli ją podziwiać w okresie przedwojennym. Figura została poświęcona w trakcie sobotnich uroczystości.

W ramach remontu, odnowiono także fasadę domu kultury znajdującego się poza rynkiem. Mieści się w nim sala kinowa, biblioteka i pomieszczenia dla sekcji kulturalnych.

Program uroczystości podzielono na dwie części. Pierwsza – oficjalna, podczas której uroczyste przecięto wstęgi otwierające rynek oraz wygłaszano przemówienia. Druga część – rozrywkowa, gdzie uczestnicy mogli wysłuchać orkiestry dętej Dechovka, zespołów młodzieżowych czy wziąć udział w zabawach tanecznych.

Na uroczystość, oprócz licznie zgromadzonej społeczności Berouna, przybyli także przedstawiciele tamtejszych władz powiatowych, wojewódzkich oraz państwowych. Zaproszono także delegację z Bierunia, której przewodniczył zastępca burmistrza **Jan Podleśny**

## DZIECI POWODZIAN

22 sierpnia powróciła z Hohenberga w Niemczech druga, czterdziestopięcioletnia grupa młodzieży z Bierunia, która ucierpiała podczas majowej powodzi. Koloniści zwiedzili zamek i muzeum porcelany, gdzie uczestniczyli w zajęciach warsztatowych, na których malowali własnoręcznie kubki. Odbyły się dwie wycieczki samochodowe do Waldsassen do mu-

zeum pracowni rzemieślniczych i bazyliki oraz do Wunsiedel do skalnego parku i ptaszarni na pokazy lotów sokołów, orłów i sępów.

## STRAŻ MIEJSKA INFORMUJE

9 sierpnia o godz. 12.00 patrol SM wykrył plantację konopi indyjskich znajdujących się na terenach zielonych na obrzeżach miasta. Miejsce uprawy konopi wskazano Policji która przejęła dalsze czynności.

Tego samego dnia o godz. 16.25 na ul. Warszawskiej nietrzeźwy mieszkaniec Zubrzyicy Górnej swoim zachowaniem powodował zgorszenie publicznej, zakłócał spokój oraz stwarzał realne zagrożenie dla życia i zdrowia. Patrol SM umieścił w/w w Izbie Wyrzędzeń.

12.sierpnia o godz. 10.20 w okolicy ul. Chemików w terenie częściowo zalesionym, patrol SM ujął mężczyznę, który wypalał kable. Sprawcę przekazano wraz z zabezpieczonymi przewodami funkcjonariuszom KPP Bieruń.

## 10 LITRÓW

Podczas Akcji Krwiodawstwa zorganizowanej przez Stowarzyszenie Gospodarczo-Ekologiczne „Nasz Region” na Rynku w dniu 23 sierpnia zebrano ponad 10 litrów krwi. Łącznie krew oddały 22 osoby. Zanim to zrobiły, musiały wypełnić ankietę

i pozytywnie przejść podstawowe badania lekarskie.

## POWODZIANIE DARCZYŃCOM

4 września na placu filii Szkoły Podstawowej Nr 3 w Bijasowicach powodzianie dziękowali darczyńcom, czyli wszystkim tym, którzy pomogli im po majowej powodzi. Formą podziękowania był festyn pt. „Powodzianie Darczyńcom”, na który zaproszono również przedstawicieli: Urzędu Wojewódzkiego, Urzędu Miejskiego w Bieruniu, straży pożarnych, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i wielu innych.

Nie wszyscy zdołali przyjechać, ale i tak frekwencja była duża, nie mówiąc już o zabawie i atmosferze, jaką stworzyli powodzianie.

## ZWOLNIENIE Z PODATKU

Urząd Miejski w Bieruniu informuje o możliwości skorzystania ze zwolnień: z podatku od nieruchomości oraz z podatku rolnego, od gruntów, budynków i budowli zalanych wskutek majowej powodzi.

Zwolnienie będzie obejmować okres II półrocza 2010 r. i będzie zastosowane po złożeniu przez podatnika informacji o przedmiotach korzystających ze zwolnienia.

Dokładnych informacji udziela Referat Podatków i Opłat Lokalnych – tel. 32 324 24 22.



**Zakłady Mięsne „BOROŃ”**  
w Jedlinie ulica Wolska 13  
zatrudnią  
wędzarsza,  
wykrawacza mięsa  
oraz pracownika produkcji  
w masarni.  
Telefon: 32 328 98 50

## Hala sportowa przy gimnazjum nr 1

Została zalana wodami powodziowymi, zmieszczonymi ze ściekami, do wysokości ok. 2 m, o czym świadczy odległość pomiędzy posadzką płyty głównej, a dolną krawędzią tablicy kosza do koszykówki. W związku z tym, do wymiany nadają się: cała płyta główna, okładzina ścian do wysokości 2 m, wyposażenie wentylatorowni, instalacja klimatyzacji i kotłownia gazowa.

Natomiast do remontu: pomieszczenia przynależne m.in. szatnie z węzłami sanitarnymi, magazyny sprzętu sportowego, pokój nauczycieli w-fu, pomieszczenie przyłącza energetycznego i inne. Szacunkowy koszt remontu – 4 mln zł.

## Budynek Gimnazjum nr 1 przy ul. Warszawskiej

Woda powodziowa zalała piwnice i kotłownię gazową. Do wymiany: stolarka okienna i drzwiowa, tynki, kocioł gazowy wraz z instalacją i automatycznym sterowaniem. Szacunkowy koszt: ok. 200 tys. zł.

## Oczyszczalnia ścieków

Wraz z budynkiem socjalnym i biurowym przy ul. Jagiełły 13. Oczyszczalnia została zalana w 100%. Budynek socjalny został zalany do wysokości ok. 2,5 m, w 100% nadaje się do remontu: tynki, stolarka okienna i drzwiowa, wyposażenie. W budynku biurowym zalane zostały piwnice, w których po osuszeniu wymagana jest dezynfekcja, wymiana tynków oraz stolarki drzwiowej, prawdopodobnie również instalacji elektrycznej. Oszacowano, że łączne koszty usuwania skutków powodzi wyniosą ok. 4 mln zł.

## Infrastruktura drogowa

Na skutek powodzi zalane zostały całkowicie drogi gminne, które wymagają wymiany podbudowy i odbudowy nawierzchni: ul. Jagiełły dł. 1200 m, ul. Krupnicza dł. 975 m, ul. Groblana dł. 620 m + przepust, ul. Budzyńskiej dł. 685 m + przepust, ul. Zuchowa dł. 319 m, ul. Starowiślana dł. 467 m + przepust, ul. So-

Zniszczeniu uległy drogi gminne, stanowiące jedyne drogi ewakuacyjne dla terenów powodziowych, którymi prowadzony był również transport ciężkiego sprzętu: ul. Majowa – Kościelna dł. 1580 m, ul. Żywiczna dł. 590 m, ul. Lipcowa dł. 250 m, ul. Peryferyjna – Bijasowicka dł. 3083 m, ul. Równoległa dł. 1193 m, ul. Dyrdy dł. 1434 m, ul. Hodowlana dł. 1012 m oraz ul. Wita dł. 512 m wraz z obiektem mostowym na rzece Mlecznej. Szacunkowy koszt odbudo-

port ciężkimi samochodami materiału do zasypiania przetrwanego wału na rzece Gostynce. Awaryjnie w dniach 26-27 maja br. wymieniono rury przepustowe, udrożniono rów w stronę Gostynki, uzupełniono nawierzchnię tłuczniem, umożliwiając dalszy transport skały, a następnie w czerwcu wybudowano ściankę czołową przepustu? 1000 i przywrócono nawierzchnię asfaltową. Koszt w/w robót to 62 tys. zł.

## Kanalizacja deszczowa

Konieczne do wykonania prace remontowe na ciągach kanalizacji deszczowej ulic zalanych podczas powodzi tj. Warszawskiej, Korfanteo, Budzyńskiej, Zuchowa, Bijasowickiej, Jagiełły, Wawelskiej, Starowiślanej, Patriotów, Skowronków i Dyrdy. Szacunkowy koszt – 3.1 mln zł.

## Budynki komunalne przy ul. Hodowlanej

Jest to teren zalany wodami opadowymi i gruntowymi, budynki zlokalizowane w „siodle” – niecce. Z uwagi na nagminne (kilka razy w roku), zalewanie piwnic oraz terenu wokół budynków, dalsze zamieszkiwanie tych budynków jest szkodliwe dla zdrowia osób tam mieszkających. Konieczne jest wybudowanie w innym miejscu nowych mieszkań przeniesienie tam mieszkańców ul. Hodowlanej. Wybudowanie mieszkań dla 40 rodzin to koszt ok. 10 mln zł.

## Budowla gminna – kapliczka przy ul. Warszawskiej –Niedługiej

Kapliczka została zalana wodami powodziowymi. Do wymiany: tynki, drzwi wejściowe i wyposażenie. Koszt ok. 10 tys. zł.

# Straty powodziowe w obiektach komunalnych

**Najboleśniej, straty powodziowe odczuwają sami poszkodowani. Straty indywidualne są najdotkliwsze bo dotyczą konkretnych osób. Warto jednak pamiętać, że wskutek majowej powodzi ucierpieliśmy jako mieszkańcy Bierunia – wszyscy. Dlaczego? Dlatego, że ucierpiał nasz gminny majątek, tworzony w znacznej mierze z naszych podatków. Kilka miesięcy po tragedii odnotujmy co uległo zniszczeniu z naszego wspólnego dorobku.**

picy dł. 325 m, ul. Przecznicza dł. 968 m, ul. Nadbrzeźna dł. 640 m, ul. Skowronków dł. 1246 m + przepust. Szacunkowy koszt odbudowy tych dróg to ok. 4,8 mln zł.

Ponadto ul. Wiślana na odcinku od Bijasowic do ul. Warszawskiej dł. 2190m, całkowicie znajdowała się pod wodą, a po jej opadnięciu prowadzony jest nią b. ciężki transport drogowy dla usuwania skutków powodzi; zniszczone zostały również 4 przepusty w jej obrębie. Koszt jej odbudowy to ok. 1,1 mln zł.

wy wspomnianych wyżej dróg i mostu to ok. 13,8 mln zł.

## Przepust pod ul. Peryferyjną

Mimo, że jest to element infrastruktury drogowej, to z uwagi na konieczność utrzymania przejezdności ul. Peryferyjnej dokonano remontu tego przepustu w trybie awaryjnym. W dn. 24 maja doszło do załamania przepustu drogowego? 1000 w ciągu ul. Peryferyjnej, którą odbywał się trans-

## Zgłoś się po stypendium

Co roku po zakończeniu roku akademickiego wzrasta liczba telefonów osób pytających o warunki uzyskania stypendium w następnym roku akademickim. Wzorem lat poprzednich przypominały na łamach Rodni o zasadach i kryteriach, które winni spełniać kandydaci opierając się na aktualnie obowiązujących rozwiązaniach przyjętych przez Radę Miejską. Stypendium przyznawane jest studentom:

- ★ zameldowanym w Bieruniu,
- ★ studiującym na wyższych uczelniach prowadzonych w systemie dziennym, wieczorowych i zaocznym, do ukończenia 25 roku życia,
- ★ których dochód na jednego członka w rodzinie nie jest wyższy od 80 % kwoty minimalnego wynagrodzenia za pracę, określonego w ustawie z dnia 10 października

- 2002 roku, o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,
  - ★ którzy przedstawią zaświadczenie uczelni potwierdzające wpis na dany rok i kierunek studiów oraz średnią ocen za ostatni ukończony rok akademicki,
  - ★ którzy przedstawią świadectwo ukończenia szkoły średniej z wynikiem średniej ocen 4,75 i wyżej, a ubiegają się o przyznanie stypendium po raz pierwszy,
  - ★ którzy przedstawią średnią ocen 4,0 i wyżej za kolejny – ostatni ukończony rok akademicki,
  - ★ tylko z tytułu studiowania na jednym kierunku jednej uczelni.
- Kwota stypendium będzie zróżnicowana w zależności od dochodu na członka w rodzinie odpowiednio:
- 150,- zł, gdy dochód na jednego członka w rodzinie nie jest wyższy niż 80 % mini-

malnego wynagrodzenia za pracę (909,15 zł),

- 200,- zł, gdy dochód na jednego członka w rodzinie nie jest wyższy niż 70 % minimalnego wynagrodzenia za pracę (795,51 zł),
- 300,- zł, gdy dochód na jednego członka w rodzinie nie jest wyższy niż 60 % minimalnego wynagrodzenia za pracę (681,86 zł),
- 400,- zł, gdy dochód na jednego członka w rodzinie nie jest wyższy niż 50 % minimalnego wynagrodzenia za pracę (568,22 zł).

Ustalone na bieżący rok minimalne wynagrodzenie wynosi 1 317,- zł. Przy ustalaniu średniego dochodu na członka w rodzinie wnioskodawcy nie będzie uwzględniana kwota składek na ubezpieczenie społeczne. Podane w nawiasach kwoty ustalono właśnie w taki sposób, czyli korzystny dla osób ubiegających się o przyznanie stypendium.

Wzorem lat poprzednich wnioski o udzielenie stypendium według wzoru ustalonego przez

Burmistrza należy składać w punkcie obsługi mieszkańców w Urzędzie Miejskim w Bieruniu wraz z innymi wymaganymi dokumentami, w terminie do 20 października br.

Złożone przez osoby ubiegające się o przyznanie stypendium wnioski wraz z załączonymi dokumentami przejdą kilka kontroli w Urzędzie, a następnie końcową weryfikację, którą przeprowadzi komisja powołana przez Burmistrza. Lista osób spełniających wymogi uchwały Rady, zostanie podana do publicznej wiadomości w Biuletynie Informacji Publicznej oraz gazecie lokalnej Rodnia. Warunkiem przyznania stypendium będzie zawarcie umowy z Burmistrzem. Tak jak w latach poprzednich będzie w tym celu wyznaczony termin, o czym powiadomimy zainteresowanych. Druki wniosków oraz uchwała Rady są dostępne w BIP. Można je również otrzymać w Referacie Administracji Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

## Pomoc od niemieckich przyjaciół

Bieruńscy powodziałnie otrzymali pomoc od społeczności z partnerskiego miasta Gundelfingen w wysokości 15 tys. Euro.

Symboliczny czek został przekazany na ręce burmistrza Bierunia **Ludwika Jagody** 25 sierpnia, podczas spotkania w Sali Reprezentacyjnej

Urzędu Miejskiego. „*Prawdziwa przyjaźń to nie tylko cieszenie się z wspólnie spędzonych chwil, ale także bycie ze sobą w trudnościach*”, tak pani **Roselore Herrmann** – przewodnicząca Niemiecko-Polskiego Stowarzyszenia „Gundelfingen”, skwitowała podczas spotkania przeprowadzoną akcję zbierania pieniędzy na rzecz powodzi z Bierunia. **Bruno Zim-**

**merman** zapewnił, że w trakcie trwania powodzi, mieszkańcy Gundelfingen cały czas śledzili wydarzenia w Bieruniu i byli poruszeni skalą tragedii. Decyzją o rozpoczęciu akcji narodziła się spontanicznie. Włączyli się do niej zarówno członkowie w/w stowarzyszenia, władze miasta oraz mieszkańcy Gundelfingen. Za okazaną pomoc serdecznie dziękujemy!



### BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA

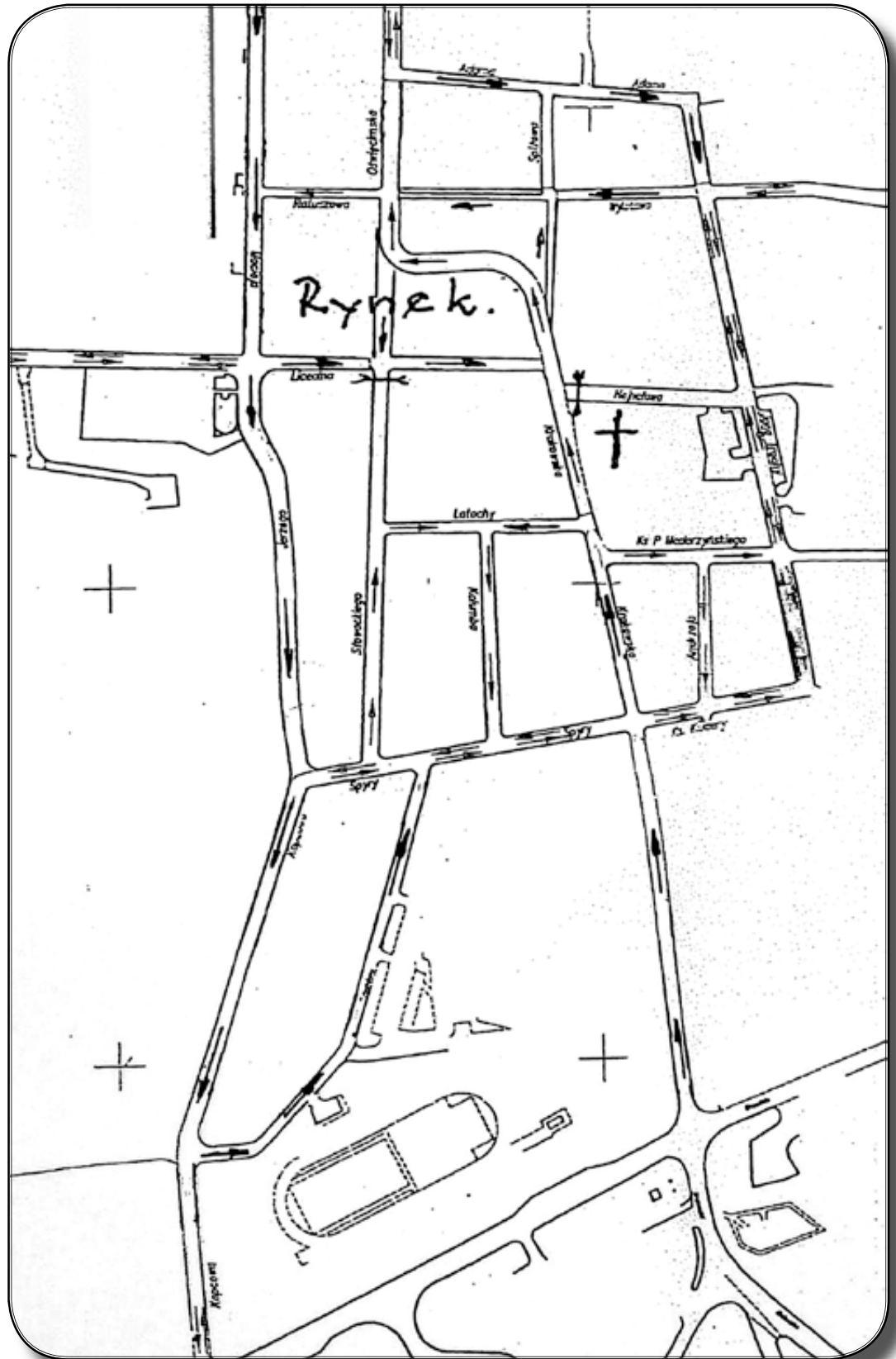
działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997r. informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Bieruniu został wywieszony wykaz, w którym opisano nieruchomość z przeznaczeniem do: **sprzedaży w drodze nieograniczonego przetargu ustnego** tj.:

- ✓ działka nr 735/125 o powierzchni 865 m<sup>2</sup>, położona w Bieruniu przy ul. Lipcowej.

# Jak jeździć po bieruńskiej starówce?

W ostatniej „Rodni” przedstawiono „najbardziej logiczny i bezpieczny” wariant organizacji ruchu na terenie bieruńskiej starówki (zwany dalej: „wariantem urzędowym”). W artykule na ten temat, zwrócono się także z prośbą aby ewentualne uwagi dotyczące rozwiązań komunikacyjnych zgłaszać do Urzędu Miasta, gdyż „nic nie jest jeszcze przesądzone”. Korzystając z tego zaproszenia, a także jako osoba, która jeszcze przed remontem Rynku – w imieniu Stowarzyszenia Gospodarczo-Ekologicznego „NASZ REGION” – proponowała daleko idące zmiany w ruchu na tym obszarze, chciałbym przedstawić swoją opinię na temat zaproponowanego wariantu, a także zgłosić w imieniu Stowarzyszenia wariant alternatywny.

**A** analizując „wariant urzędowy”, mam poważne trudności z odpowiedzią na pytanie: „Jakie cele chciano osiągnąć poprzez jego wprowadzenie?” Sprowadza się on bowiem jedynie do tego, że ruch jednokierunkowy zostanie wprowadzony na krótkim odcinku ul. Krakowskiej i Kopcowej oraz na Rynku. Nie dość, że – jak z dumą podkreślają autorzy – zaproponowany wariant „w 90% zachowuje istniejący system inżynierii ruchu”, to jego wprowadzenie próbuje się uzasadniać likwidacją rzekomego tranzytu przez Rynek



(przecież ul. Turyńska nadal funkcjonuje!!!) oraz absurdalną wizją dodatkowych miejsc parkingowych na ulicach jednokierunkowych. Piszę „absurdalną”, bo dotyczyć ma ona jedynie

krótkiego odcinka ul. Kopcowej, na której nawet obecnie nie ma zakazu zatrzymywania się i postoju. Na pozostałych ulicach wszystko ma pozostać po staremu, czyli bez możliwości

parkowania, a trudno sobie wyobrazić, aby wizja ta obejmowała ulicę Krakowską na odcinku od ulicy Latochy do Rynku.

## 5 Jak jeździć po bieruńskiej starówce?

W efekcie nadal mamy system ewidentnie wadliwy, niedostosowany do potrzeb mieszkańców i nie rozwiązujący żadnego z faktycznie istniejących problemów starówki, takich jak:

1. nadmierna koncentracja ruchu na ulicach Krakowskiej i Oświęcimskiej, a w ostatnich latach także Macieja;
2. istotne ograniczenia możliwości parkowania pojazdów w obrębie starówki;
3. wąskie chodniki na większości ulic, w tym na najbardziej uczęszczanych Krakowskiej i Oświęcimskiej;
4. za wyjątkiem Rynku, całkowity brak zieleni na starówce.

Problemy te w istotny sposób wpływają na to, że nasza starówka postrzegana jest jako miejsce brzydkie, bez wyrazu oraz nieprzyjazne dla mieszkańców i pojawiających się tam gości.

Z tego też powodu proponuję rozważenie rozwiązania zdemontowanego powyżej.

Jako członek Stowarzyszenia „NASZ REGION”, które od wielu lat zabiera głos w tej sprawie, nie ukrywam, że kierowałem się przede wszystkim chęcią ożywienia bieruńskiej starówki i Rynku. Brałem pod uwagę zarówno konieczność zapewnienia płynnej komunikacji w kierunku Tychów i Bierunia Nowego ze wszystkich miejsc starówki, jak i konieczność wygospodarowania jak największej ilości miejsca na wygodne i zielone ciągi komunikacji pieszej. Celowo piszę „zielone”, bo oprócz niezbyt racjonalnie wydanych publicznych pieniędzy na remont ulicy Krakowskiej, nic nie stoi na przeszkodzie, aby na odcinku od kościoła św. Walentego do Rynku, wyznaczyć jeden pas ruchu, a na wygospodarowanej przestrzeni zrobić szeroki deptak z ławeczkami postawionymi w cieniu niewielkich drzew ozdobnych, lub w sąsiedztwie trawników lub klombów z kwiatami. Na

tak zaprojektowanym deptaku znajdzie się także miejsce na wzbogacającą przestrzeń publiczną małą architekturę (rzeźby, aranżacje, fontanny), a nawet kawiarniane ogródki letnie. Podobnie można zrobić na innych uliczkach, na których zamiast malowania na jezdni „nudnego” pasa do parkowania, można zaprojektować wcinające się w szeroki chodnik wysepki.

W projekcie tym, założyłem także umożliwienie dojazdu do Rynku ulicami Licealną i Wylotową. Ich zamknięcie nie ma moim zdaniem żadnego racjonalnego uzasadnienia, a brak możliwości parkowania dodatkowo oddala mieszkańców miasta od placówek kulturalnych i handlowych na starówce. Jeżeli ktoś zacznie twierdzić, że jest to bez znaczenia bo tok przecież kilka kroków, to niech się sam siebie zapyta, dlaczego podjeżdżając do supermarketu, szuka miejsca parkingowego jak najbliższej drzwi?

Przedstawiając tą propozycję, ciągle mam nadzieję, że burmistrz i radni naszego miasta pochylą się nad nią merytorycznie i decyzje jakie w tej sprawie zapadną będą efektem ścierania się argumentów, a nie jak często do tej pory bywało jedynie ambicji.

*Tomasz Kaczyński*

P.S. Panie Burmistrzu i Szanowni Radni

Podjmując decyzje dotyczące organizacji ruchu, weźcie pod uwagę to, że istniejące rozwiązania komunikacyjne i prawne, w tym bezsensowne opłaty za parkowanie na Rynku, sprawiają, że bieruńska starówka powoli umiera. Jeżeli przyjęte przez Was rozwiązania nie będą temu przeciwdziałać, to już niedługo z okien Urzędu Miasta będziecie widzieć jedynie puste okna zamkniętych lokali. Aby to miasto żyło, nie wystarczy postawić kilka pomników!!!

### Od redakcji:

Ponieważ autor powyższego artykułu zamieszcza kilka konkretnych propozycji i uwag kierowanych pod adresem władz miejskich, redakcja zamierza zwrócić się do Burmistrza o ustosunkowanie się do powyższego pisma. Jeśli otrzymamy opinię Burmistrza z pewnością zamieścimy ją w najbliższym numerze Rodni.

### BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997r. informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Bieruniu został wywieszony wykaz, w którym opisano nieruchomości z przeznaczeniem do zbycia w drodze bezprzetargowej, położone w Bieruniu przy ul. Kopcowej (obręb Bieruń Stary, karta mapy 10) tj.:

- ✓ działkę nr 551/334 o pow. 64 m<sup>2</sup>
- ✓ działkę nr 552/334 o pow. 50 m<sup>2</sup>

### BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997r. informuje, że na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bieruniu został wywieszony wykaz nieruchomości będącej własnością Gminy Bieruń, a: przeznaczoną do dzierżawy w latach 2010-2014

Część działki nr 211/2 o pow. 2000 m<sup>2</sup>, położonej przy ul. Soleckiej

# KREDYTY

profinance  
PROFİNANCE SYSTEM  
www.profinance.pl

Bieruń ul. Warszawska 201  
tel. 032 326 95 30  
Tychy ul. Wyszyńskiego 37  
tel. 032 780 53 19  
Łaziska Górne ul. Orzeska 4  
tel. 032 224 10 99

**KONSOLIDACYJNE**  
zamiana kredytów  
na jedną niższą ratę

**SZYBKI  
KREDYT  
NA DOWÓD**

**GOTÓWKOWE**  
wysokie kwoty,  
kredyt na oświadczenie

**HIPOTECZNE**  
na zakup,  
budowę oraz remont

## Organowa jesień w... Bieruniu

Koncertem w Chełmie Śląskim rozpoczęła się XI Jesień Organowa w powiecie bieruńsko-łędzkim. Program jak imprezy jest jak zwykle interesujący i zróżnicowany, obejmujący utwory od renesansu po współczesność, w tym sporo muzyki solowej. Wprawdzie ta wspaniała impreza odbywa się we wszystkich miejscowościach naszego powiatu jednak nas najbardziej interesują koncerty bieruńskie.

**W** niedzielę 26 września, o godzinie 17.00 w kościele pw. Św. Barbary rozpocznie się festiwalowy Koncert 3, którego wykonawcami będą: **Wacław Golonka** – organy oraz **Marcin Wolak** – bas. W programie przewidziano między innymi utwory takich kompozytorów jak: Johann Sebastian Bach, César Franck, Moritz Brosig, Stanisław Moniuszko, Mieczysław Surzyński i Antonin Dvořák.

Szczególny charakter mieć będzie Koncert 8 stanowiący zakończenie Festiwalu, który zaplanowano na 31 października na godzinę 18.00 w kościele

p.w. Św. Bartłomieja. Wśród wykonawców znajdują się: **Julian Gembalski** – organy, oraz Gliwicka Orkiestra Kameralna pod dyrekcją **Mirosława Jacka Błaszczuka**. Wyjątkowym charakterem tego koncertu wynika, z faktu, że będzie on jednocześnie inauguracją nowych organów w starobieruńskim kościele. Przebudowy organów dokonała w 2010 roku firma **Marka Cepki** z Popowa k/ Wroniek (z tego samego zakładu organmistrzowskiego pochodzą m. in. instrumenty kościołów Św. Barbary w Bieruniu i MB Szkaplerznej w Imielinie). Założenia konstrukcyjne i brzmieniowe zostały

opracowane w styczniu 2009 r. przez prof. **Juliana Gembal-**

**skiego**, przy zachowaniu niektórych elementów ze starych organów elektromagnetycznych.

Instrument nawiązuje do najlepszych barokowych i romantycznych tradycji budownictwa organowego. Autorem projektu plastycznego oraz wykonawcą elementów malarskich nowych organów jest artysta plastyk **Roman Nyga**.

**klub plus 55** rzeźba  
malarstwo  
Bieruński Ośrodek Kultury  
zapraszają na  
wernisaż wystawy **rekordzieło**  
fotografia  
haft  
kolekcjonerstwo  
malarstwo  
"Pozytywnie zakreśleni  
czyli ludzie z pasją" rzeźba  
fotografia  
w wystawie udział biorą:  
Anna Bejnarowicz Zagórze, Bronisława Słoga, Ewa Kozłowska, Jerzy Czupnik,  
Franciszek Długajczyk, Roman Długajczyk, Władysław Miszkiewicz,  
Sefan Stachoń, Grzegorz Szymczuk, Wojciech Jabłoński  
7 października godz. 18.00  
kinoteatr "Jutrzenka"  
ul. Spółowa 4 Bieruń

## Wakacyjny Piknik

...tak można by określić imprezę zorganizowaną 14 sierpnia na skwerze przy ulicy Remizowej.



**B**ieruński Ośrodek Kultury zaproponował nam imprezę w myśl sprawdzonego przepisu – dla każdego coś miłego. Pieczę nad całością imprezy sprawowała **Urszula Stęchły** dzięki której mogli się bawić piknikowicze w każdym wieku. Dla dzieci wystąpiła gru-

pa teatralna Fabryka Marzeń z przedstawieniem „O piracie, który odnalazł prawdziwy skarb”. Warto podkreślić, że grupa ta nie tylko osiąga sukcesy na licznych konkursach i przeglądach ale z wolna staje się atrakcją i ozdobą niemal wszystkich imprez w mieście

za każdym razem udanie komponując się z charakterem uroczystości. Oczywiście wystawiono zjeżdżalnię, trampolinę, basen z piłeczkami itp. Dla młodzieży wystąpił dobrze znany bieruńskiej publiczności zespół CROW. „Zbigniew Foryś Band” – gwiazda Pikniku – dał występ w klimatach rock’n roll-owych z lat sześćdziesiątych, prezentując najbardziej znane i lubiane utwory tamtych cza-

sów. Wspaniały głos członka legendarnej grupy „Lombard” Zbigniewa Forysia, porwał zarówno starszą jak i młodszą część bieruńskiej publiczności.

Nowością i atrakcją pikniku było kino letnie czyli także filmy wyświetlane na ekranie „pod chmurką”. Romantyczne komedie „Miłość i taniec” oraz „Miłość na wybiegu” zakończyły udany wakacyjny wieczór.

## Dziękujemy za plony

W tym roku zostały odwołane tradycyjne dożynki. Stało się tak ze względu na majową powódź, która zniszczyła większość plonów... Nie zrezygnowano jednak z Mszy św. Dożynkowej w intencji bieruńskich rolników, która odbyła się w niedzielę 5 września o godz. 11:30 w kościele św. Bartłomieja. Odprawił ją ks.

Dziekan **Walerian Ogierman** podkreślając w kazaniu znaczenie trudu rolniczej pracy.



Zapowiadało się nie najlepiej, kiedy to o godz. 17:00 rozpoczął się blok imprez zapoczątkowany bajką pt. „Magiczna Trupa Robinsona Bluesa”. Ciekawe przedstawienie dla najmłodszych, w wykonaniu teatru „Wielkie Koło” z Będzina, zakłócił ulewnie padający deszcz. Na szczęście, już po chwili się rozpogodziło, a bieruniacy nie ułękli się aury i coraz szczerzej wypełniali rynek. Bielska grupa „Grzybowski Band”, posiadająca w repertuarze polskie przeboje powstałe od lat 60-tych, jak „Małgośka” czy „O mnie się nie martw” oraz zagraniczne utwory w klimacie swingowym rozgrzała publiczność tak bardzo, że musiała kilkakrotnie bisować zanim pozwolono jej zejść ze sceny. Wydawało się, że po takiej dawce rozkołysanej muzyki trudno będzie słuchać ostrego punka. Ależ skąd!



A przecież gwiazdą wieczoru był kabaret „Neo-Nówka”. Najbardziej znane i lubiane skecze wplecione w realia bieruńskie co ruszy wywoływały salwy śmiechu. Mistrzowie humoru i satyry dali wspaniały popis kabaretowego kunsztu, który oczywiście nie mógł obejść się bez bisów.



## Żegnaj lato

Biorąc pod uwagę pogodę, czas na „Pożegnanie lata” – imprezę organizowaną przez Bieruński Ośrodek Kultury, okazał się najlepszy. Chłodna aura w niedzielne popołudnie uświadomiła wszystkim, że słoneczne dni idą w zapomnienie, a przed nami piękna złota jesień.



Okazało się, że młodzieżowy zespół „Epix-47” szybko nawiązał kontakt z publicznością a muzyka z kręgu Exploited czy Offspring doskonale nadaje się do zabawy. Warto zapamiętać grupa „Epix-47” nowy zespół, nowe w Bieruniu brzmienie i publiczność wiąże z nią spore nadzieje, zwłaszcza, że muzycy pokazali, iż wiele potrafią.

Natomiast teatr – „Fabryka Marzeń”, który od początku towarzyszył imprezie, tworząc klimat, zabawiając dzieci i dorosłych – wieczorem dał zapierający dech, pokaz tańca z ogniem i fajerwerkami, które rozbłysły przed ratuszem. Nic dziwnego, że rynek wypełniony był niemal po brzegi.





**Bieruński Ośrodek Kultury  
zaprasza na zajęcia stałe  
w roku szkolnym 2010/2011**

**Kinoteatr „Jutrzenka”,  
ul. Spizowa 4, Bieruń  
tel. 216-40 16**

**Aerobik** zajęcia dla dorosłych i młodzieży  
prowadzi pan Dariusz Kryla (płatne)  
poniedziałki i środy godz. 20.15

**Break Dance zajęcia taneczno-sportowe**  
prowadzi pan Dariusz Kryla **wtorki godz. 15.00 dla dzieci  
godz. 16.00 dla młodzieży**

**Chór "POLONIA"** dyrygent-pan Janusz Muszyński,  
środy godz. 16.30

**Zespół „BIERUNIANKI”** instruktor muzyczny  
pan Edward Socha, **czwartki godz. 16.00**

**Teatr „EPIDEMIA”** zajęcia dla młodzieży  
prowadzi pan Michał Sabat **piątki godz. 15.30**

**Teatr „FABRYKA MARZEŃ”** zajęcia adresowane  
dla młodzieży i dorosłych prowadzą Piotr i Michał Sabat  
**piątki godz. 18.30**

**Zajęcia taneczne dla dzieci** prowadzi pani Anita Gronostaj  
**poniedziałki godz. 16.00 i 17.00**

**Zajęcia wokalne taneczne dla młodzieży** prowadzi pani  
Anita Gronostaj **poniedziałki godz. 18.00**

**Joga dla młodzieży i dorosłych** prowadzi pani Aleksandra  
Myszor (płatne) **wtorki 20.00, czwartki godz. 21.00**

**Zespół "ŚCIERNIANECZKI"** instruktor muzyczny  
pan Bernard Lichota, **czwartki godz. 18.00**  
(Ściernie, ul. Kamienna)

**Świetlica Środowiskowa,  
ul. Remizowa 19, Bieruń  
Tel. 216-21-18**

**Chór "HARMONIA"** prowadzi pan Andrzej Kojdecki,  
środy godz. 16.00

**Zespół „NOWOBIERUNIANKI”** instruktor muzyczny  
pan Edward Socha **poniedziałki godz. 15.30**

**Zajęcia rytmiczne dla dzieci** zajęcia prowadzi pani Anita  
Gronostaj **czwartki godz. 15.00 (I grupa), 16.00 (II grupa)**

**Break Dance** zajęcia dla dzieci i młodzieży prowadzi pan  
Dariusz Kryla **poniedziałki godz. 17.30**

**Warsztaty z zakresu Decoupage, Quilling, biżuteria  
artystyczna, ozdoby z masy solnej i sznurków**  
dla młodzieży i dorosłych prowadzi pani Katarzyna Gretka  
**wtorki godz. 18.00**

**Warsztaty z zakresu haftu pełnego i „Richelieu” koronki**  
dla młodzieży i dorosłych prowadzi pani Jolanta Grześlak  
**wtorki godz. 18.00**

**Dom Kultury „Gama”  
ul. Chemików 45  
Tel. 216-17-45**

**Zajęcia teatralne, grupa „FANTOM”**  
zajęcia teatralne dla młodzieży, prowadzi  
pani Joanna Lorenc, **poniedziałki godz. 16.30**

**Zajęcia wokalne: grupa „FREEDOM”**  
zajęcia wokalne dla młodzieży, prowadzi pani Agata  
Parysz-Urbaś **wtorki godz. 18.00,**

**Zajęcia muzyczne: grupa „FOLK BAND”**  
zespół instrumentalny prowadzi pan Krzysztof Myalski  
**piątki godz. 18.00**

**Młodzieżowy zespół muzyczny "NOTE OF WINE"**  
**czwartki godz. 15.00**

**Młodzieżowy zespół muzyczny "AVENUE"**  
**środy i piątki godz. 17.00**

**Młodzieżowy zespół muzyczny "NEW AVALANGE"**  
**wtorki i piątki godz. 17.00**

**Nauka gry na instrumentach muzycznych**  
piano, akordeon, keyboard, gitara, prowadzi  
pani Jolanta Grześlak, zajęcia płatne (zapisy)

**Kurs tańca towarzyskiego** dla dorosłych i młodzieży  
płatny, (zapisy) **wtorki godz. 18.00, 19.10 i 20.15**

**Taniec ludowy dla dzieci** (klasy I-III) prowadzi  
pan Tomasz Dworak (zapisy) **czwartki godz. 17.00**

**Zajęcia z ceramiki artystycznej** prowadzi  
pan Mateusz Krawczyk, **środy godz. 17.00-19.00**

**Zajęcia plastyczne**  
zajęcia plastyczne dla dzieci i młodzieży prowadzi pani  
Krystyna Bobak, **wtorki godz. 17.00-19.00**

**Warsztaty z zakresu Decoupage, Quilling, biżuteria  
artystyczna, ozdoby z masy solnej i sznurków**  
dla młodzieży i dorosłych prowadzi pani Katarzyna Gretka  
**poniedziałki godz. 17.00-20.00**

**Warsztaty z zakresu haftu pełnego i „Richelieu” koronki**  
dla młodzieży i dorosłych prowadzi pani Jolanta Grześlak  
**piątki godz. 17.00-20.00**

**Warsztaty wizażu** prowadzi pani Kinga Kolasińska  
**czwartki godz. 18.00 – 20.00**

*e-mail: bok@um.bierun.pl  
www.bok.bierun.pl*

## Z Berouna do Bierunia

Przykład autentycznego partnerstwa między Bieruniem a Morawskim Berounem mieliśmy 26 sierpnia kiedy to do naszego miasta zawitała 41 osobowa grupa czeskich seniorów. Wzajemne kontakty na szczeblu władz miejskich są niezbędne aby zaistniała partnerska współpraca, jednak dopiero wspólne kontakty mieszkańców

obu miast ożywiają tę współpracę. Nasi sportowcy piłkarze i szachiści wielokrotnie odwiedzali przyjaciół w Republice Czeskiej. Tradycją stały się też doroczne wiosenne pielgrzymki do Morvskiego Berouna. Tym razem, liczna grupa Czechów przyjechała do nas.

Wizyta, oprócz turystycznego charakteru, miała na celu zacieśnienie kontaktów z

bieruńskim oddziałem Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów.

Oprócz Bierunia, Czesi zwiedzili Pszczynę z jej przepięknym zamkiem oraz pokazową zagrodą żubrów. Później, w drodze do Bierunia, obejrzeni tereny zniszczone przez majową powódź, a podczas obiadu przedstawiono im prezentację zdjęć ukazujących ogrom zniszczeń jakie wyrządził żywioł.

W naszym mieście przyjaciele z Moraw zwiedzili rynek, kościółek pw. św. Walentego oraz zabytkowy kopiec. W rolę przewodnika wcielił się Jan Wieczorek, który ze swadą przedstawił wiele ciekawych i szczegółowych informacji o historii Bierunia. Po spacerze, odbyła się biesiada, którą członkowie bieruńskiego oddziału Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów przygotowali w Cafe Leśna. W czasie spotkania goście wzięli udział w quizie z nagrodami ze znajomości Bierunia. Z kolei gospodarze zo-

stali obdarowani własnoręcznie wykonanymi przez artystów z Moraw okolicznościowym drobiazgami. Przede wszystkim jednak bawiono się, śpiewano i tańczono przy akompaniamencie zespołu folklorystycznego „Bierunianki”.



### Wrzesień w bibliotekach

29.09.2010 r. – „Dzień Głośnego Czytania”

MBP nr 1 godz. 10.00

„Przygoda z pszczołami” – wysłuchanie bajki Prezentacja zawodu pszczelarza, pokaz ula z pasieki

30.09.2010 r. – „Cała Polska czyta Dzieciom”

MBP nr 2 godz. 10.00

„Pszczółka Maja i jej Przygody” – wysłuchanie bajki Prezentacja zawodu pszczelarza, pokaz ula z pasieki

30.09.2010 r. Pasowanie

na czytelnika MBP nr 1 godz. 10.00

Nowohuckie Centrum Kultury  
Agencja Kwart Music Polska  
Bieruński Ośrodek Kultury  
zapraszają

**XI Ogólnopolski  
Festiwal Dzieci i Młodzieży  
Leczowe Piosenki  
Jana Wojdaka**

**Śląskie eliminacje  
w Bieruńskim Ośrodku Kultury  
23 października 2010 godz. 10.00 (sobota)**

Warunkiem uczestnictwa jest przesłanie karty swojego zgłoszenia na adres:  
**Bieruński Ośrodek Kultury tel. 32 21 64 016  
bok@um.bierun.pl**  
**Kinoteatr „Jutrzenka” Bieruń, ul. Spiżowa 4**  
i przygotowanie dwóch festiwalowych utworów z puli piosenek znajdujących się na stronie:  
**www.festiwal-jw.pl**

**Koncert Finałowy i Galowy - 11.11.2010 r. Kraków  
Nowohuckie Centrum Kultury, Al. Jana Pawła II 232**  
Zgłoszenie musi zawierać nazwisko i imię uczestnika, jego wlek, dokładny adres z telefonem, dwa tytuły wybranych piosenek, uwagi techniczne, kontakt do opiekuna oraz jego podpis, jeśli uczestnik jest niepełnoletni, podpis uczestnika.

**Konkurs plastyczny**

W setną rocznicę śmierci Marii Konopnickiej

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza dzieci i młodzież do wzięcia udziału w konkursie plastycznym pt. **“Krasnoludki są na świecie”**

Konkurs przeznaczony jest dla przedszkoli oraz uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych na terenie naszego powiatu.  
Należy przygotować ilustrację **do dowolnego utworu Marii Konopnickiej.**

Regulamin konkursu:  
- technika: malarstwo (akwarela, tempera, farby plakatowe)  
- format prac - A3

Prace oceniane będą w trzech kategoriach wiekowych: przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazja  
**Termin nadsyłania prac upływa z dniem 29 października**

Prace należy nadsyłać na adres:  
**Bieruński Ośrodek Kultury, Kinoteatr “Jutrzenka”  
43-150 Bieruń, ul. Spiżowa 4 z dopiskiem konkurs**

# 1 Witaj szkoło

W tym roku szkolnym do naszej szkoły będzie uczęszczało 561 uczniów, w tym 92 dzieci, które rozpoczęły naukę w klasie pierwszej. W szkole funkcjonują klasy integracyjne (1a, 3a, 4a, 5a). W tym roku do pracy zostali przyjęci nowi nauczyciele: **Agnieszka Wieczorek-Dudys** z przyrody, ksiądz **Wiesław Kuczera**, natomiast pożegnaliśmy: mgr **Irenę Kowal**, **Edytę Dworakowską**, mgr **Tomasza Koconia**, mgr **Hannę Kałamaję**.

W bieżącym roku szkolnym zatrudnionych jest 48 nauczycieli z czego 39 dyplomowanych, 4 mianowanych, 5 kontraktowych.

Awans zawodowy uzyskała na stopień nauczyciela dyplomowanego: mgr **Katarzyna Wesołowska**, mgr **Anna Strzeżyk-Dorynek** i mgr **Karina Nowak Radecka**, na stopień nauczyciela mianowanego mgr **Marek Mazur**, a na stopień nauczyciela kontraktowego mgr **Magdalena Rozmus**. Wszystkim składamy najserdeczniejsze gratulacje.

Tegoroczne wakacje upłynęły w naszej szkole wyjątkowo spokojnie, nie było żadnych remontów tylko prace konserwatorskie. Szkoła czekała na dzieci dobrze wyposażona i przygotowana do nowego roku nauki.

## SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3

Uroczystość rozpoczęcia roku szkolnego odbyła się u nas dwu- a nawet trzyetapowo – mówi dyrektor szkoły mgr **Elżbieta Adamowska** Najwcześniej bo o godzinie 9.00 spotkali się w szkole uczniowie klas 4 – 6. Oni to po ponad dwumiesięcznej przerwie wrócili do klas. Przez ten czas odpoczęli podczas wakacyjnych wyjazdów, odetchnęli od zeszytów i podręczników, a teraz, z wielkim żalem żegnając wolne dni, wrócili z zapasem pozytywnej energii, kolejnymi postanowieniami, a także większą motywacją.

O godzinie 10.00 uczniowie i nauczyciele spotkali się na wspólnej Mszy Świętej w kościele p.w. św. Barbary po której uczniowie

wie rozeszli się do domów a nauczyciele wrócili szkoły gdzie o godz.11.00 powitali pierwszoklasistów. Popularna Trójka w tym roku utworzyła cztery klasy pierwsze do których zawitało 97 dzieci dokładnie o 10 więcej niż rok temu. Warto podkreślić, że w szkole tej pojawiło się pięciu odważnych sześciolatków. Nową osobą w szkole jest też pani Ur-



szula **Wietrzycka** – nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej.

## GIMNAZJUM NR 1

Inaugurację roku szkolnego 2010/2011 w Gimnazjum nr 1 im. Karola Wierzygona w Bieruniu zgodnie z tradycją rozpoczęto Mszą Świętą, a oficjalna uroczystość miała miejsce w szkole i była połączona z ślubowaniem uczniów klas pierwszych. Bieżący rok szkolny zaczęło 285 uczniów, 34 nauczycieli, 12 pracowników obsługi i administracji.

Początek nowego roku szkolnego jest trudny, bo wciąż jeszcze odczuwalne są skutki powodzi – powiedział dyrektor szkoły **Grzegorz Bizacki**. Nieczynna jest hala sportowa, wkrótce rozpocznie się remont zalanej kotłowni i piwnic. Pomimo trudnych warunków w szkole nastąpiły duże zmiany.

Od 1 września 2010 otwarto w naszej szkole klasę integracyjną. Jest to pierwsza klasa integracyjna powstała w bieruńskim gimnazjum. Nowością są zajęcia artystyczne dla klas II. Uczniowie po raz pierwszy mogą wybierać

rodzaj zajęć spośród: fotografia – film – teatr, taniec nowoczesny i klasyczny oraz zespół wokalo-instrumentalny. W klasach pierwszych w ramach zajęć w-f wprowadzono system rozgrywek międzyklasowych.

Nowością jest również wdrażanie innowacji pedagogicznej „Szkołna Akademia Filmowa – Czas Apokalipsy”. W ramach tego programu uczniowie podczas zajęć pozalekcyjnych będą oglądać filmy o tematyce

skiego, francuskiego i niemieckiego.

## GIMNAZJUM NR 2

Uroczystość rozpoczęcia nowego roku szkolnego odbyła się 1 września w hali sportowej Podczas okolicznościowej akademii pani dyrektor **Grażyna Kubica** przywitała uczniów klas pierwszych, którzy rozpoczynają naukę w naszej szkole. W bieżącym roku szkolnym w czterech klasach pierwszych uczyć się będzie łącznie 112 uczniów z terenu naszego miasta. Wychowawcami klas pierwszych zostali p. **Katarzyna Duży** – kl.1a, p. **Anna Blacha** – kl.1b, p. **Wioletta Pagiela** – kl.1c, p. **Bożena Nir-Nowak** – kl.1d. Nowością w tym roku szkolnym jest w Gimnazjum Nr 2 język francuski, którego jedna z klas pierwszych uczyć się będzie jako drugiego języka obcego. W związku z wprowadzeniem nowego języka przywitaliśmy w gronie nauczycieli panią **Agnieszka Jagodę**, nauczyciela języka francuskiego, a także nową nauczycielkę języka niemieckiego – panią **Anettę Kit**.

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

„Wymagajcie od siebie, choćby inni od Was nie wymagali” – tymi słowami **Jana Pawła II Romuald Kubiciel** dyrektor LO im. Powstańców Śląskich w Bieruniu powitał rzeszę ponad 12 520 uczniów. Tegoroczna



11 rekrutacja na rok szkolny 2010/2011 zakończyła się sporym sukcesem. Do szkoły przyjęto 162 absolwentów gimnazjów, których średnia punktów w sumie wyniosła 134. Liczba

tu jednak rewelacyjny wynik z obowiązkowej od tego roku tematyki, gdzie – jak stwierdza dyrektor liceum – W dziesiątkach liczymy uczniów, którzy uzyskali wyniki powyżej 70 %. Ta-



pierwszoklasistów utrzymywana jest od wielu lat na stałym poziomie i wynosi ponad 20% wszystkich absolwentów gimnazjów naszego powiatu oraz Woli.

W grupie tej znaleźli się trzej laureaci olimpiad z pięciu przedmiotów, którzy zdecydowali się na kontynuację nauki właśnie w tej szkole. Jak widać zdolna młodzież naszego i nie tylko powiatu chętnie wybiera słynący z wysokiego poziomu nauczania ogólniak. A potwierdzają to choćby wyniki tegorocznej matury, ważnej ze względu na fakt, iż po wielu latach znowu z obowiązkowym egzaminem z matematyki. A jest się czym poszczycić, bowiem w dużej mierze dzięki rezultatom, jakie osiągnęli tegoroczni maturzyści LO powiat bieruńskolędziński znalazł się na 2 miejscu w województwie w rankingu liceów ogólnokształcących pod względem zdawalności egzaminu maturalnego. To ogromny sukces zarówno maturzystów, jak i grona pedagogicznego, które od lat dba o wysoki poziom kształcenia w liceum. Warto także podkreślić, iż średnia punktów z wszystkich przedmiotów zdawanych na maturze jest powyżej średniej wojewódzkiej. Na szczególną uwagę zasługuje

kiego sukcesu można tylko pozazdrościć.

Oprócz działań dydaktycznych i ich wspaniałych efektów ubiegły rok należał w szkole także do szczęśliwych ze względu na ilość pozyskanych środków zewnętrznych m.in. z funduszy europejskich czy fundacji amerykańskich. Dzięki uczestniczeniu w programach europejskich m.in. Partnerzy w nauce, Czwarta władza czy wymianie międzynarodowej w ubiegłym roku z tytułu środków unijnych szkoła pozyskała ponad 200 tysięcy złotych, które wykorzystano na doskonalenie umiejętności uczniów zdolnych ale i wyrównanie braków edukacyjnych uczniów słabszych poprzez zajęcia dydaktyczne,

wykłady, wyjazdy, festiwale nauk, pomoce dydaktyczne, wyjazdy zagraniczne. Podczas wakacji licealiści biorący udział w programie Partnerzy w nauce mieli okazję pojechać na obóz edukacyjny, gdzie obok nauki znaleźli również czas na zabawę, zwiedzanie i odpoczynek.

W tym roku szkolnym liceum będzie nadal realizować projekty Partnerzy w nauce czy „Kurzę! To fajne” w ramach współpracy ze Stowarzyszeniem „Młodzi Aktywni” działającym przy LO. Nadal również szkoła prowadzić będzie wymiany międzynarodowe z Albert Schweitzer Gymnasium w Gundelfingen oraz ST. **Sebastian Kolleg** we Freiburgu. Dzięki tym projektom liceum już pozyskało na ten rok szkolny około 100 tys. zł.

Również w tym roku szkolnym liceum postanowiło wprowadzić zmiany dotyczące nauki języków obcych. Od lat utrzymujące się na wysokim poziomie kształcenie sprawności językowych w zakresie języków: rosyjskiego, angielskiego i niemieckiego zostało rozszerzone o język hiszpański. Ale na tym nie koniec zmian. Uczniowie mogą bowiem od tego roku niezależnie od zadeklarowanego profilu klasy wybrać naukę dowolnego języka i jego poziom. Stało się to możliwe dzięki międzyodziałowej (poza wybraną klasą) nauce języków obcych. Zastosowanie takiego sposobu nauczania dało również szansę na zwiększenie liczby godzin w grupach np. zaawansowanych. Jak te zmiany wpłyną na efekty kształcenia czas pokaże, ale można się raczej spodziewać samych pozytywnych rezultatów. Czego licealistom i nauczycielom życzymy.

## POWIATOWY ZESPÓŁ SZKÓŁ

W tym roku szkolnym aż 262 pierwszoklasistów rozpoczęło naukę w Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu. To imponująca liczba, zważywszy na fakt, że do szkół średnich wkracza kolejny rocznik niżu demograficznego. Bieruński PZS przyciąga młodzież nie tylko z naszego powiatu, wielu uczniów dojeżdża z odległych miejscowości Małopolski, okolic Pszczyny i Tychów.

Niezmiennie od kilku lat najwięcej uczniów wybrało kierunku górnicze, już w październiku otrzymają oni gwarancję pracy, która zapewnia zatrudnienie w kopalniach Kompanii Węglowej S.A. po ukończeniu szkoły. Coraz większą popularnością cieszy się również klasa wielozawodowa, w której kształcą się przyszli fachowcy m.in. mechanicy samochodowi, blacharze, lakiernicy, cukiernicy czy sprzedawcy.

– Cieszymy się, że kampania informacyjna promująca kształcenie zawodowe wśród młodzieży i pracodawców daje efekty, na rynku brakuje fachowców i z pewnością pracy dla nich nie zabraknie – mówi **Teresa Horst** dyrektor PZS w Bieruniu.

W drugiej połowie uczniowie wszystkich ośmiu klas pierwszych wyruszą ze swoimi wychowawcami i starszymi kolegami na tradycyjny Rajd Integracyjny do Jury Krakowsko-Częstochowskiej.

Relację przygotowano we współpracy z nauczycielami: **Urszulą Stolorz, Ewą Szczypiór, Grzegorzem Bizackim, Martą Szulc, Dagmarą Kupczyk i Bogumiłą Stachurą.**



Sukcesem **Włodzimierza Dizubanda** zakończyły się 25 sierpnia rozgrywki o „Puchar Lata 2010” w sekcji Skata LEŚNA BIERUŃ. W rozgrywkach ogólnie uczestniczyło 45 osób z Bierunia, Łędzin, Bojszów, Imielina i Tychów. Zwycięzcą okazał się **Włodzimierz Dziubanda** zdobywając 234 dużych punktów, II miejsce zdobył **Henryk Krzymiński** 223 pkt, III miejsce **Józef Dyjeciński** 211 pkt, IV miejsce **Bogdan Galoch** 202 pkt, a miejsce V zajął **Stefan Wójcik** 199 pkt. Sekcja Skata Leśna Bieruń serdecznie dziękuje sponsorom tegorocznego cyklu Pucharu Lata tj. Starostwu Powiatowemu, Firmie Gastromax – Białożył oraz Hurtowni Tułaczko – Okoń za wsparcie i ufundowanie nagród. Najstarszym uczestnikiem zawodów był **Leon Malina** (75 l) natomiast najmłodszym **Rafał Bobla** (24l).

1 Września zaczął się nowy cykl Turniejowy JESIEN – ZIMA.



## Leśna na drodze do III ligi

Wszystkich miłośników skata zapraszamy w każdą środę o godz. 16:00 do Cafe Bar „LEŚNA”. Warto tu dodać, że celem sekcji jest dobre przygotowanie się do obrony zdobytego przed rokiem I miejsca Drużynowego Pucharu Okręgu Tychy oraz walka o awans do III ligi rozgrywek ogólnopolskich.

Ponadto, członkowie sekcji walczą indywidualnie w rozgrywkach GRAND PRIX POLSKI o awans do finałowego Turnieju o Mistrzostwo Polski. Aktualnie najlepszą pozycję zajmuje **Stefan Wójcik**, który znajduje się na 33 miejscu w kategorii seniorów. Tuż zanim jest

**Paweł Latocha** również członek sekcji Leśna Bieruń. Na ostatnim GPP w Złotowie najmłodszy członek sekcji **Rafał Bobla** zdobył wysoką 15 lokatę, co jest najlepszym miejscem w tym sezonie w rozgrywkach GRAND PRIX POLSKI, w którym bierze udział 821 osób z całej Polski.



## Młodzi strzelają celnie

Kolejna sportowa dyscyplina zaczyna powoli być bieruńską specjalnością. Otóż nasi strzelcy, których osiągnięcia śledzimy od dłuższego czasu, osiągają wysokie wyniki w zawodach rangi krajowej. Dzięki temu pierwszy raz w historii Bierunia znaleźli się na liście rankingów prowadzonego przez PZSS: „Najlepszy zawodnik 2010”, w kategorii wiekowej junior młodsi.

Prowadzeni przez trenera instruktora **Andrzeja Sutkowskiego: Marcin Adrian, Łukasz Dzidek i Michał Zie-**

**bura**, swymi wynikami w zawodach ogólnopolskich potwierdzili, że są bardzo dobrymi zawodnikami. Drugi rok utrzymują się w kadrze wojewódzkiej: najpierw jako młodzicy, a obecnie jako juniorzy młodsi. Dzięki wytrwałym treningom, pokonywaniu własnych słabości i przeciwności losu zostali zakwalifikowani do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Sportach Letnich. Tam jako reprezentanci Bierunia i woj. Śląskiego osiągnęli życiowe wyniki i zdobyli punkty dla województwa.

## Marcin Kalata najsilniejszy w Bieruniu!

Na kąpielisku „Łysina” 8 sierpnia spotkali się silni bieruniacy, by – jak co roku – ustalić, kto z nich jest najsilniejszy. Od samego wyliczenia poszczególnych konkurencji zwykłemu śmiertelnikowi robi się słabo a oni sobie jakoś poradzili. Było więc: wyciskanie sztangi w leżeniu na plecach – 120 kg (ilość powtórzeń), przetaczanie opony 105 kg 5 obrotów (na czas) + spacer farmera 2 x 50 kg, beczki (napętnianie beczki 200l), „trzymanie walizek” – obciążenie 2 x 65 kg (na czas), wyciskanie kuli nad głowę 25 kg (ilość powtórzeń) oraz „zegar” – 130 kg. Panów dopingowały zgrabne panie będące dodatkową ozdobą zawodów. Ostatecznie, w imprezie zorganizowanej przez Bieruński Ośrodek Sortu i Rekreacji pierwsze miejsce wywalczył **Marcin Kalata** przed **Marianem Dawidem** – zdobywcą drugiego miejsca i **Piotrem Rogalskim**, który zajął miejsce trzecie. Kolejne miejsca zajęli: **Bartłomiej Kalata, Andrzej Cachro i Krzysztof Pustelnik**. Gratulujemy!



## Zagraj w bule...

Od niedawna mamy w Bieruniu miejsce do gry w petanque, zwanej też petanką lub grą w bule. Przy Szkole Podstawowej nr 1 powstały dwa pełnowymiarowe tory do tej gry (4mX15m), z których mogą korzystać wszyscy mieszkańcy naszego miasta. Uroczyste otwarcie bieruńskiego bulodromu przez Wiceburmistrza miasta Jana Podleśnego odbyło się 3 września.



**P**etanque wywodzi się z gry w kule uprawianej przez rzymskich legionistów, którzy rozpowszechnili ją w basenie

Morza Śródziemnego. Pierwsze bule były robione z drewna i obijane zewsząd gwoździami. W



1930 roku przyjęto definitywnie użycie buli ze stali.

W mistrzostwach świata w roku 2004 uczestniczyły 53 kraje, zaś międzynarodowa federacja pétanque zrzeszała 600 tysięcy graczy. Polska Federacja Pétanque powstała we Wrocławiu w 2002r. Gra jest bardzo popularna w szczególności w południowej Francji i przywędrowała do Bierunia, dzięki współpracy zagranicznej z Meung sur Loire oraz zaangażowaniu i pracy francuskiego trenera Jean-Claude Delhay.

Jest to gra, w którą mogą grać min. 2 osoby jak również zespoły 2 lub 3 osobowe. Wymiary bulodromu dają możliwość uczestnic-

twa w grze równocześnie 12 zawodnikom. Dla początkujących umieszczona została tablica, na której przedstawiono główne zasady tej gry.

Na basenie i w sekretariacie SP1 NIEODPŁATNIE udostępniane są bule do gry, a w każdy piątek w godzinach 17.00 – 19.00 członkowie Stowarzyszenia „Wspólna – Europa” będą pełnił dyżury i uczyć wszystkich chętnych, na czym polega ta gra i jak grać, aby wygrać.

Bardziej szczegółowe zasady gry umieszczone są na stronie internetowej:

[www.wspolna-europa.eu](http://www.wspolna-europa.eu)

### Boisko do września?

W związku z licznymi skargami mieszkańców dotyczącymi boiska zlokalizowanego w Bieruniu przy ul. Homera, Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji przypomina, że przedmiotowe boisko jest przeznaczone do gry w piłkę siatkową i powinno być użytkowane zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób nieuciążliwy dla pozostałych mieszkańców i nie powodujący zniszczeń. Mając na uwadze, że jest to jedyny teren rekreacyjny na terenie osiedla, proponuje się pozostawić w/w boisko do końca września br. Dalsze funkcjonowanie boiska, będzie uzależnione od zachowania się jego użytkowników.



**Tomasz Wróbel zdobywcą Pucharu Lata**

**S**ekcja skatowa KS „Unia Bieruń Stary”, choć nie jest tak popularna jak drużyna piłki nożnej, to jednak skupia wielu wartościowych zawodników a organizowane przez nią zawody i turnieje cieszą się sporą popularnością.

Dość powiedzieć, że w cyklu 10 turniejów rozgrywanych od początku czerwca, w każdy czwartek w pawilonie klubowym sklasyfikowano ogółem 29 zawodników. Ostatecznie, po dziesiątej kolejce rozgrywek – najlepszym okazał się **Tomasz**

**Wróbel** z łączną ilością 17001 punktów. Tuż za nim, z 16106 pkt. uplasował się **Edward Jar-not**. Trzecie miejsce zajął **Franciszek Mrzyk**, który w końcówce turnieju „przeskoczył” świetnie grającego przez cały turniej **Bogdana Zyge**. Tak do w sporcie bywa, że walczą się do końca. Zresztą Mrzykowi i Zy-dze niemal po piętach deptał **Henryk Krzeмиński**, który po wspaniałym turnieju zdecydowanie słabiej wypadł w turnieju 8 by ostatecznie zająć miejsce piąte.

### Elektryczne instalacje

nowe, remonty, przeglądy,  
pomiaru elektryczne.

Systemy alarmowe, domofony.

Dla powodzian  
ceny preferencyjne.

Tel kom. 600-920-970

# Remiza przekazana strażakom!

Nowoczesna remiza wybudowana za własne pieniądze gminy Bieruń i odznaczenia państwowe dla strażaków „wychodzone” przez burmistrza Ludwika Jagodę – to najlepsza zapłata bieruńskiej społeczności, druhom z naszych Ochotniczych Straży Pożarnych za zaangażowanie w walkę z żywiołem.



– Najlepiej, jak ludzie ratują się sami – powiedział 11 września przed otwarciem nowej strażnicy Ochotniczej Straży Pożarnej w Czarnuchowicach **Klemens Ścierański**, były minister gospodarki, reprezentujący wicepremiera **Waldemara Pawlaka**. Dobrze, jeśli mają czym – wypadaloby

jednokrotnie sprawnie i fachowo wzmacniających działania Państwowej Straży Pożarnej.

Uroczystość otwarcia zorganizowaną zgodnie ze strażackim ceremoniałem: w asyście pocztów sztandarowych i orkiestry KWK „Piaś”, zaszczytowało wielu znamienitych gości. Obok wspo-



odać. Oczywiście sprzętu nigdy nie za wiele, ale cieszyć się wypada, że wreszcie druhowie z Czarnuchowic mogą się wyprowadzić z „blaszaka” gorszego od garażu, który udawał remizę – do obiektu na miarę XXI wieku. Bieruń dołączył do grona niewielu miejscowości mogących szczycić się posiadaniem bardzo dobrze wyposażonych jednostek O.S.P. skupiających w swych szeregach ponad 120 dobrze wyszkolonych druhow, nie-

mnianych wyżej, stanęli: wicewojewoda śląski **Adam Matuśiewicz**, senator **Zbigniew Meres** – były komendant główny Państwowej Straży Pożarnej, wicestarosta **Bernard Bednorz** i przewodniczący Rady Powiatu **Henryk Barcik**, władze samorządowe gmin naszego powiatu oraz radni Bierunia z przewodniczącym Rady Miejskiej **Henrykiem Skupieniem**. Aktu poświęcenia krzyża, figury św. Floriana i całego obiektu dokonał

ks. proboszcz **Jan Dąbek**. W trakcie uroczystości, zasłużonym strażakom wręczono odznaczenia państwowe i resortowe. Przypomniano również historię jednostki OSP Czarnuchowice. I chociaż, jest to najmłodsza jednostka utworzona w 1954 roku, to nawiązuje – podobnie jak pozostałe nasze straże – do 1870 roku kiedy to, na ziemi bieruńskiej wydano dokument porządkujący i zestawiający przepisy przeciwpożarowe na terenie miasta. Dokument ten był wydany w formie ustawy, a pełny tytuł brzmiał „Ustawa dla gaszenia ognia w mieście Bieruniu”. Każdy właściciel posesji na terenie miasta miał obowiązek takowy nabyć, zapoznać się z jego treścią i stosować do wskazań w nim zawartych. Na podstawie tej właśnie ordynacji ogniowej, utworzono w naszym mieście zorganizowaną w przymusowy sposób straż pożarną.

Za rok jej założenia uznawano rok 1872, jednak brak dokumentów potwierdzających te wydarzenia. Dlatego też za datę powstania pierwszej straży na terenie Bierunia przyjęto 1898r.

Warto tu podkreślić determinację bieruńskich radnych, którzy decydując się na zainwestowanie gminnych pieniędzy w niewielkiej i odległej przeciętnej dzielnicy, docenili, że miejscowa ludność swoimi działaniami dowiodła, iż potrafi te zainwestowane środki w sposób racjonalny wykorzystać. Liczą też, że nowa remiza służyć będzie poprawie bezpieczeństwa a jednocześnie przyczyni się do integracji miejscowej ludności jako obiekt środowiskowy służący także miejscowej młodzieży oraz jako obiekt zaplecza sportowego.

W sobotę 11 września, nowa remiza a właściwie jej otoczenie, były miejscem festynu środowiskowego zorganizowanego przez strażaków i pracowników Bieruńskiego Ośrodka Kultury. Dzieci obejrzały przedstawienie krakowskiego teatru „Art-Re” pod tytułem „Rubinowy książę” a dorośli bawili się z „Bieruńskimi Bajerami” i kapelą „Trzy ofiary drogi do Europy”.

## REMIZA OSP CZARNUCHOWICE

**INWESTOR:** Gmina Bieruń, Urząd Miejski w Bieruniu  
**PROJEKTANT:** Biuro Projektów Podczaszy Pracownia Architektury – Łukasz Podczaszy Kraków;  
**WYKONANWCA:** PPHU „Carbud” Bieruń;  
**KOSZT BUDOWY:** 4,3 mln zł  
**REALIZACJA:** od 08.2008 r. do 06.2010 r.  
**OTWARCIE I POŚWIĘCENIE:** 11.09.2010 r.  
**KUBATURA BUDYNKU:** 3 935 m<sup>3</sup>.  
**POWIERZCHNIA UŻYTKOWA:** 759 m<sup>2</sup>.

Wokół budynku powstanie oświetlony, utwardzony plac manewrowy z kostki brukowej o powierzchni 1 446 m<sup>2</sup> oraz parking na 15 samochodów.

**NA PARTERZE** budynku znajdują się: duże pomieszczenie garażowe o powierzchni 275 m<sup>2</sup>, z trzema niezależnymi bramami wjazdowymi; sala odpraw; pokój socjalny; umywalnia z natryskami; węzły sanitarne; pralnia; kotłownia gazowa; magazyny.

**NA PIĘTRZE** znajdują się: sala szkoleń o powierzchni 120 m<sup>2</sup>; aneks kuchenny; węzły sanitarne.

Na wieży o wysokości 14,5 m syrena alarmowa.

Budynek wyposażony w instalacje: wodno-kanalizacyjną, c.o., gazową, elektryczną, telefoniczną, alarmową i piorunochronną.

# Remiza przekazana strażakom!



## Podczas uroczystości uhonorowano wyróżniających się strażaków odznaczeniami państwowymi i resortowymi.

Na wniosek Wojewody Śląskiego za zasługi w działalności społecznej na rzecz ochrony przeciwpożarowej – Prezydent RP **Bronisław Komorowski** odznaczył:

**ZŁOTYM KRZYŻEM ZASŁUGI:** Franciszka Baliona, Norberta Gonszcza, Teodora Waliczka i Czesława Tadeusza Wieczorka.

**SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI:** Bernarda Pieszka  
Zgodnie z Uchwałami Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego woj. Śląskiego

**MEDALE ZA ZASŁUGI DLA POŻARNICTWA** otrzymali –  
**złote:** Tomasz Pyda (OSP Czarnuchowice), Dariusz Dudziak (OSP Bieruń Nowy) i Piotr Waliczek (OSP Czarnuchowice) –  
**srebrne:** Michał Szczygieł (OSP Bieruń Nowy), Franciszek Zawisz (OSP Czarnuchowice) i Jan Jesiak (OSP Bieruń Nowy) –  
**brązowe:** Agnieszka Strzop (OSP Bieruń Stary), Wojciech Salamon (OSP Czarnuchowice), Sławomir Noras (OSP Czarnuchowice), Adrian Ebert (OSP Czarnuchowice) i Jarosław Kuczek (OSP Bieruń Stary)

Zgodnie z Uchwałami Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego OSP

**ODZNAKI STRAŻAKA WZOROWEGO** otrzymali: Andrzej Wróbel, Damian Zub, Daniel Zub, Sebastian Wardziński, Kamil Pyda (wszyscy OSP Czarnuchowice), Adam Noras, Sebastian Kotlorz, Maciej Porwit (wszyscy OSP Bieruń Stary) oraz Damian Gerycki z OSP Bieruń Nowy.

**ODZNAKĄ WYSLUGI LAT w OSP** uhonorowano: Franciszka Baliona (60 lat) i Piotra Sajdoka (40 lat)



## Lista nagrodzonych kordzikami:

Ludwik Jagoda, Teodor Waliczek (OSP Czarnuchowice), Stanisław Adamus (OSP Czarnuchowice), Franciszek Balion (OSP Czarnuchowice), Bernard Pieszka (OSP Bieruń Stary), Piotr Kuczek (OSP Bieruń Stary), Janusz Sałata, Aleksander Derewońko, Norbert Gonszcz (OSP Bieruń Nowy) i Czesław Wieczorek (OSP Bieruń Nowy)



WG Nieruchomości „Wersja-Dom” Bożena Fijol 43-143 Łędziny,  
Łędzińska 28, tel.032/326-66-18 tel./fax 032/219-04-04

Niniejszym informuję, że w miesiącach letnich 2010 wznowiona zostanie budowa Osiedla domków jednorodzinnych położonego w Łędzinach przy ul. Oficerskiej/Kopalnianej. Domy będą budowane w tzw. technologii suchej tj. będzie można w nich zamieszkać bezpośrednio po wybudowaniu (nie wymagają sezonowania). Domy będą wyposażone w nowoczesny system grzewczy, energooszczędne, a co za tym idzie przyjazne środowisku.

Zapraszam do współpracy.

Z poważaniem mgr Bożena Fijol

